

# FORUM FRANCO- ALLEMAND DE LA MÉDITERRANÉE

3<sup>e</sup>  
Edition

4 et 5 MARS 2020

▪ Sciences Po Aix

6 MARS 2020

▪ IMéRA Marseille

Entre  
mémoires et histoires:  
comment faire monde commun ?

## programme

ouvert au public, entrée libre.

Inscriptions sur [www.ffam2020.eu](http://www.ffam2020.eu)

### Qu'est-ce que le Forum Franco-Allemand de la Méditerranée ?

En 2017, le Centre Franco-Allemand de Provence, l'IMéRA et Sciences Po Aix, associés à la Fondation Konrad Adenauer, ont pris l'initiative de relancer le Forum Franco-Allemand de la Méditerranée, qui avait été créé par le Centre Franco-Allemand de Provence et l'IREMAM en 2003, pour promouvoir une lecture franco-allemande des enjeux méditerranéens.

L'objectif du nouveau Forum reste de proposer un rendez-vous d'échanges et de débats sur la Méditerranée.

# Mercredi 4 mars 2020

Sciences Po Aix – Amphithéâtre René Cassin  
25, rue Gaston de Saporta, 13100 Aix-en-Provence

19h00

## Ouverture

Philippe ALDRIN,  
Directeur de la recherche et de la valorisation à Sciences Po Aix

Thierry FABRE,  
Directeur du programme Méditerranée à l'IMÉRA

Fabian MEINEL,  
Directeur du Centre Franco-Allemand de Provence

Nino GALETTI,  
Directeur France de la Fondation Konrad Adenauer

19h30

## Le rôle des lieux commémoratifs pour les démocraties d'aujourd'hui

Entretien à deux voix animé par Suzanne CANESSA, journaliste

Alain CHOURAQUI, Président de la Fondation du Camp des Milles

Hubertus KNABE, historien, ancien directeur de la Fondation Berlin-Hohenschönhausen

# Jeudi 5 mars 2020

Sciences Po Aix – Amphithéâtre René Cassin  
25, rue Gaston de Saporta, 13100 Aix-en-Provence

10h30

Ouverture par Philippe ALDRIN, Sciences Po Aix

11h00-12h30

## **De la mémoire aux mémoires : les femmes, ces oubliées de l'histoire ?**

Table ronde animée par les étudiants du Master 2 Euroméditerranée, Sciences Po Aix

Paul CERDAN, Lucas MASSONI, Fanny GONARD, Idris GOUDJIL, Nathalie JOBERT, Julie PALACIN

14h00-16h00

## **Politiques de reconnaissance et modèles de réconciliation**

Table ronde animée par Charlotte NOBLET, journaliste franco-allemande

Hubertus KNABE, historien, ancien directeur de la Fondation Berlin-Hohenschönhausen

Karima LAZALI, psychanalyste, auteure du livre *Le Trauma colonial*

Mariam SALEHI, chercheuse, Centre de recherche en sciences sociales de Berlin (WZB)

Stefan SEIDENDORF, Directeur adjoint de l'Institut franco-allemand de Ludwigsburg

16h15-18h15

## **Écrire l'histoire, écrire les histoires**

Table ronde des écrivains animée par Suzanne CANESSA, journaliste

Anouar BENMALEK, écrivain, poète, journaliste

Lenka HORNAKOVA-CIVADE, écrivaine, peintre

Elena MESSNER, écrivaine, chercheuse

## Lectures d'extraits

*L'Enfant du peuple ancien*, Anouar BENMALEK

*La Symphonie du nouveau monde*, Lenka HORNAKOVA-CIVADE

*Das Lange Echo (Cet écho infini)*, Elena MESSNER

18h30

Séance de dédicace

20h00

Concert du chœur Ibn Zaydoun

# Vendredi 6 mars 2020

Institut Méditerranéen de Recherches Avancées (IMéRA)

2, place Leverrier, 13004 Marseille

9h30–10h00

Ouverture par Eric BERTON, Président d'Aix-Marseille Université

10h00–11h15

## Lancement de la Chaire Albert Hirschman

Présentation par Thierry FABRE, Directeur du programme Méditerranée de l'IMéRA

**Albert Hirschman, mémoires pour demain**

Propos introductif par Katia SALOMON, fille d'Albert Hirschman

**Albert Hirschman, ses passions et ses intérêts. Souvenirs de Princeton et de Berlin**

Wolf LEPENIES, sociologue et historien, ancien Recteur de l'Institut d'études avancées de Berlin

**Marseille 1940, avec Varian Fry**

Jean-Marie GUILLON, historien, professeur émérite, Aix-Marseille Université / Telemme

Albert Hirschman et Varian Fry

Jean-Michel GUIRAUD, historien, Président de l'association des amis de Varian Fry

11h30-13h00

## Politiques méditerranéennes, entre mémoires et histoires

*Le pouvoir en Méditerranée. Un rêve français pour une autre Europe*

Autour du livre de Wolf LEPENIES, sociologue et historien, ancien Recteur de l'institut d'études avancées de Berlin

La politique méditerranéenne de la France, au regard de l'Allemagne

Michèle GENDREAU-MASSALOUX, ancien Recteur, Conseiller d'État honoraire, ancien membre de la délégation interministérielle à la Méditerranée, membre de l'équipe fondatrice de l'Union pour la Méditerranée

14h00-18h30

## Politiques de la reconnaissance, entre mémoires et histoires

14h00-16h30

Nœuds de mémoires/Blancs de l'histoire

Séance animée par Thierry FABRE, IMÉRA

Algérie/France, le cimetière oublié des îles de Lérins

Anissa BOUAYED, historienne, commissaire d'exposition

Karima DIRECHE, Directrice de recherche au CNRS / Telemme

*L'Algérie au présent. Entre résistances et changements.*

Trauma colonial et politique de la reconnaissance

Karima LAZALI, psychanalyste, auteure du livre *Le Trauma colonial*

Nouvelles études, nouvelles approches post-coloniales?

Anton KIRCHHOFER et Martin BUTLER, Université d'Oldenburg, en partenariat avec le HWK (Hanse-Wissenschaftskolleg)

17h00–18h30

## Les lieux de reconnaissance

Table ronde animée par **Stéphane MOURLANE**, maître de conférences en histoire contemporaine, Aix-Marseille Université

**Sébastien GOKALP**, Directeur du Musée national de l'histoire de l'immigration (Paris)

**Vincent GIOVANONNI**, conservateur au Mucem (Marseille), chercheur associé au Centre Norbert Elias (Marseille et Avignon)

**Judith PROKASKY**, curatrice, Fondation Humboldt-Forum (Berlin)

**Christine MERKEL**, chargée de division Culture, Communication, Mémoire du monde, Commission allemande pour l'UNESCO (Bonn)

Les nœuds de mémoires entravent profondément les relations entre sociétés et entre États. Comment les dénouer?

En suivant quels chemins? L'Allemagne et la France n'ont pas suivi les mêmes chemins dans leur relation à leur passé. Il s'agit ici de les rapprocher, de les comparer et d'avancer ensemble pour tenter de fabriquer du commun entre les deux rives de la Méditerranée. La France et l'Allemagne ont néanmoins bâti une histoire commune: celle de leur propre réconciliation. Il s'agirait de tirer le meilleur parti de ces expériences variées et de cette relation commune, afin de les transposer en les adaptant aux situations conflictuelles du bassin méditerranéen, mêlant histoires mouvementées et mémoires à vif.

La reconnaissance du passé et des témoignages qui font l'histoire forment un vrai chantier. L'histoire des rapports entre la France, l'Allemagne et les pays bordant la Méditerranée est pleine de moments difficiles et encore tabous. Pour les mettre en lumière, le partage de l'expérience franco-allemande pourrait être une vraie piste. C'est ce que nous nous proposerons d'explorer afin d'accompagner le travail de mémoire collective en cours.

Ces nœuds de mémoire entre les deux rives de la Méditerranée, et ,au-delà, dans nos relations avec le ou les mondes africains, peuvent-ils être dénoués par une politique de la reconnaissance? Dans quelle mesure une approche comparée, franco-allemande, pourrait-elle être fertile pour avancer ensemble à propos de ces relations entre mémoires et histoires? Est-il possible d'écrire une histoire partagée? À quelles conditions et avec quels acteurs, d'une rive à l'autre de la Méditerranée?